

LA FOCALISATION

Exercice n°1:

A partir des indices soulignés, précisez, pour chaque texte, le point de vue du narrateur:

a) Huit jours après son mariage, Camille déclara nettement à sa mère qu'il entendait quitter Vernon et aller vivre à Paris[...] Madame Raquin ne dort pas de la nuit. La décision de Camille bouleversait sa vie, et elle cherchait désespérément à se refaire une existence. Peu à peu, le calme se fit en elle. (omniscient)

b) (...) elle s'est approchée le plus possible du fauteuil où est assis Franck, tenant avec précaution dans la main droite le verre qu'elle lui destine. Elle (...) se penche vers lui, si près que leurs têtes sont l'une contre l'autre. Il murmure quelques mots: un remerciement sans doute. (externe)

c) Marie parle de sa mère...

A l'époque où j'étais très petite, elle m'emmenait avec elle chaque jour dans les fermes où elle travaillait. Je jouais un peu avec la terre, avec les racines de chiendent, avec les herbes. Je la surveillais. J'avais peur qu'elle s'en aille. (interne)

Exercice n°2:

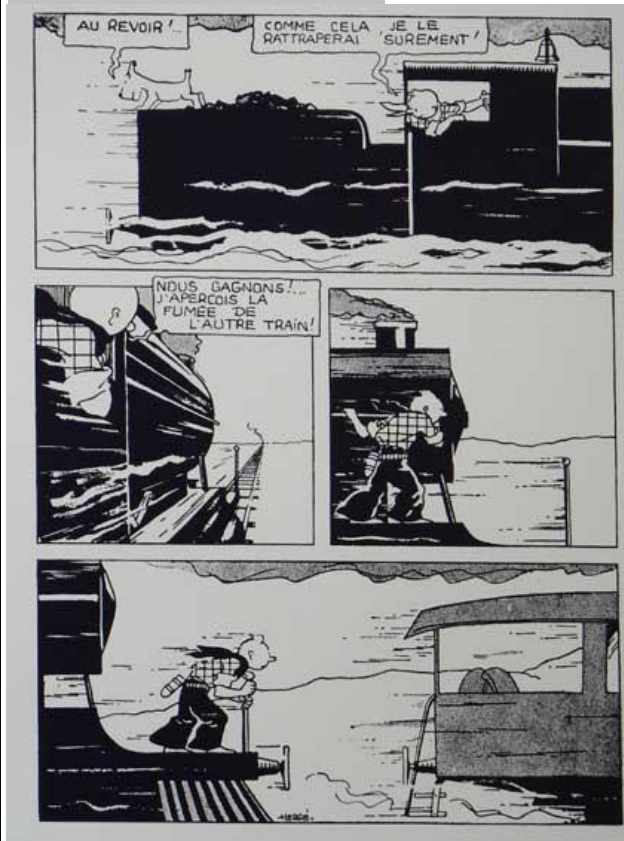
Dans le roman d'A Gide, le texte est écrit du point de vue du pasteur (a). retrouvez les points de vue adoptés dans les textes b et c.

Le narrateur, pasteur, recueille une jeune orpheline, aveugle. Sa femme est très réticente.

a) *Je suppliai donc Amélie d'examiner si à ma place elle n'eût pas agi de même et s'il lui eût été possible de laisser dans la détresse un être*

Exercice n°3:

Quels sont les points de vue choisis par le narrateur? Justifiez ce choix.



Exercice n°4:

Relevez dans les exemples donnés les indices d'une focalisation:

— Interne:

" A travers le brouillard il contemplait des clochers, des édifices dont il ne savait pas les noms; puis il embrassa, dans un dernier coup d'œil, l'île Saint Louis..."



apprendre, réussir, s'épanouir



LA FOCALISATION

qui manifestement n'avait plus sur qui s'appuyer...

b) Il faisait de grands gestes manifestement énervé. Il suppliait sa femme de bien vouloir accepter cette petite. Sa femme paraissait émue mais gardait un visage fermé. (externe)

c) Il faisait de grands gestes. Très énervé, il supplait sa femme. Il vivait auprès d'elle depuis vingt ans. Il la savait incapable d'abandonner une jeune orpheline, aveugle de surcroît. Amélie se laissait fléchir. (interne)

– Externe:

"Lennie serra les doigts, se cramponna aux cheveux. - Lâche-moi, cria-t-elle. Mais lâche-moi donc. Lennie était affolé. Son visage se contractait. Elle se mit à hurler et, de l'autre main, il lui couvrit la bouche et le nez. - Non, j'veous en prie, supplia-t-il. Oh, j'veous en prie, ne faites pas ça. George se fâcherait. »

– Zéro:

"Louis Lambert naquit, en 1797, à Montoire, petite ville du Vendômois, où son père exploitait une tannerie de médiocre importance et comptait faire de lui son successeur; »

Exercice 5 : Petite mise en pratique du cours

Identifiez le type de focalisation dans chacun des exemples suivants:

– Exemple 1, Point de vue ... ?

Cependant, elle, qui croyait bien connaître Jacques, s'étonnait. Il avait sa tête ronde de beau garçon, ses cheveux frisés, ses moustaches très noires, ses yeux bruns diamantés d'or, mais sa mâchoire inférieure avançait tellement, dans une sorte de coup de gueule, qu'il s'en trouvait défiguré.

Emile Zola, *La Bête humaine*

– Exemple 2, Point de vue ... ?

Il se mit à étudier la position de la comtesse, et tomba dans une de ces méditations auxquelles se

LA FOCALISATION

livrent les grands politiques en concevant leurs plans, en tâchant de deviner le secret de cabinets ennemis. Les avoués ne sont-ils pas en quelque sorte des hommes d'État, chargés des affaires privées ? Un coup d'œil jeté sur la situation de monsieur le comte Ferraud et de sa femme est ici nécessaire pour faire comprendre le génie de l'avoué.

Balzac, *Le colonel Chabert*

– Exemple 3, Point de vue ... ?

La chair périphérique, compacte et homogène, d'un beau rouge de chimie, est régulièrement épaisse entre une bande de peau luisante et la loge où sont rangés les pépins, jaunes, bien calibrés, maintenus en place par une mince couche de gelée verdâtre le long d'un renflement du coeur. Celui-ci, d'un rose atténué légèrement granuleux, débute, du côté de la dépression inférieure, par un faisceau de veines blanches, dont l'une se prolonge jusque vers les pépins — d'une façon un peu incertaine. Tout en haut, un accident à peine visible s'est produit : un coin de pelure, décollé de la chair sur un millimètre ou deux, se soulève imperceptiblement.

Alain Robbe-Grillet, *Les Gommages*

Exercice 6 : Le rôle de la focalisation

Identifiez dans les textes suivants la focalisation adoptée et l'effet ainsi produit:

- Extrait 1

Et la lourde machine se mit en route.
Elle descendit la rue Grand-Pont, traversa la place des Arts, le quai Napoléon, le pont Neuf et s'arrêta court devant la statue de Pierre Corneille.
- Continuez! fit une voix qui sortait de l'intérieur.
La voiture repartit, et, se laissant, dès le carrefour La Fayette, emporter vers la descente, elle entra au grand galop dans la gare du chemin de fer.

Gustave Flaubert, *Madame Bovary*

LA FOCALISATION

- Extrait 2

Dans les beaux soirs d'été [...], il ouvrait sa fenêtre et s'accoudait. La rivière [...] coulait en bas, sous lui, jaune, violette ou bleue [...]. En face, au-delà des toits, le grand ciel pur s'étendait, avec le soleil rouge se couchant. Qu'il devait faire bon là-bas! Quelle fraîcheur sous la hêtraie! Et il ouvrait les narines pour aspirer les bonnes odeurs de la campagne qui ne venaient pas jusqu'à lui.

Gustave Flaubert, *Madame Bovary*